



ПРОМИСЛОВО-ВИРОБНИЧИЙ ІНСТИТУТ ЗВАРЮВАЛЬНО - ІЗОЛЯЦІЙНИХ  
ТЕХНОЛОГІЙ ПРИ БУДІВНИЦТВІ ТРУБОПРОВІДІВ

# ПВІ ЗІТ НАФТОГАЗБУДІЗОЛЯЦІЯ

Україна, 04136, м. Київ, вул. Маршала Гречка, 14  
тел/факс: (044) 422-03-95, 422-03-96 e-mail: [ngsi@ukr.net](mailto:ngsi@ukr.net)

Вих. № 70/10 від 18.10.2018р.

Голові Центральної конфліктної комісії  
НАК «Нафтогаз України»

Діденко О.В.

01601, Україна, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 6

**Скаржник: Приватне акціонерне товариство  
«ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція»**

Юр. адреса: 07335, Київська обл., Вишгород-  
ський р-н, с. Демидів, вул. Фастова, 2

Адреса місцезнаходження:

04136, м. Київ, вул. Маршала Гречко, 14

Код ЄДРПОУ 23742193

Тел.: +38-044-422-03-95

E-mail: [ngsi@ukr.net](mailto:ngsi@ukr.net)

**Замовник: Акціонерне товариство  
«Укргазвидобування»**

04053, Шевченківський р-н, м. Київ,

Вул. Кудрявська, 26/28

Код ЄДРПОУ 30019775

## СКАРГА

**На рішення, оформлене Протоколом відхилення пропозиції учасника  
допорогової закупівлі № 18Т-496» від 27.09.2018р.**

11 липня 2018 року через авторизований майданчик на веб-порталі Уповноваженого органу – [pro.zotto.gov.ua](http://pro.zotto.gov.ua), було опубліковано оголошення № UA-2018-07-11-000097-в, щодо проведення Акціонерним товариством «Укргазвидобування» (надалі «Замовник») допорогової закупівлі № 18Т-496 від 10.07.2018 р.

Найменування предмета закупівлі: 44160000-9 – Магістралі, трубопроводи, труби, обсадні труби, тубінги та супутні вироби (Лот №1 – Труби обсадні ГОСТ 632-80 або API 5CT в асортименті; Лот №2 – Труби обсадні з різью класу "Преміум" в асортименті; Лот №3 – Труби обсадні безмуфтові з різью класу "Преміум" в асортименті; Лот №4 – Труби обсадні 508мм API 5CT в асортименті).

Приватне акціонерне товариство «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» (надалі «Учасник») виявило бажання взяти участь у відповідному тендері, лот 4 «Труби обсадні 508мм API 5CT в асортименті / Lot №4 – Casing pipes 508mm API 5CT in assortment», та згідно Тендерної документації подало свою тендерну пропозицію, в тому числі банківську гарантію, як гарантію участі у тендерній закупівлі № UA-2018-07-11-000097-в. (44160000-9 – Магістралі, трубопроводи, труби, обсадні труби, тубінги та супутні вироби, Лот №4 – Труби обсадні 508мм API 5CT в асортименті), яка була надана 27.07.2018 року АТ «Банк Альянс» АТ «Укргазвидобування», як Бенефіціару, на суму 1 199 800,00 (один мільйон сто дев'яносто дев'ять тисяч вісімсот) грн. 00 коп.

В процесі розгляду пропозиції Приватного акціонерного товариства «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» (переможець розглядався кваліфікаційною комісією), Замовник надав запит на адресу компанії HENGYANG VALIN STEEL TUBE CO. LTD, та отримав Авторизаційний лист Ref: HYST20180726002 від 26.07.2018 про ексклюзивне

арк. 5



представництво ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» від компанії HENGYANG VALIN STEEL TUBE CO. LTD № НУСТ20180726002 від 26.07.2018р. на тендері № 18Т-496 від 10.07.2018 р. - тендерна пропозиція за № UA-2018-07-11-000097-b, лот 4 «Труби обсадні 508мм API 5CT в асортименті / Lot № 4 – Casing pipes 508mm API 5CT in assortment», в якому ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» визначена, як єдиний та ексклюзивний представник і постачальник відповідних труб виробництва компанії HENGYANG VALIN STEEL TUBE CO. LTD.

18.09.2018 року АТ «Укргазвидобування» запрошує представника компанії HENGYANG VALIN STEEL TUBE CO., LTD в особі Chen Xiaoying, на збори, хоча дана компанія не була учасником тендерних пропозицій та не є стороною тендерних стосунків, а є тільки виробником та постачальником труб на територію України по замовленню ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція». Представник ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» потрапив на дані збори без запрошення з боку Відповідача, а за бажанням Chen Xiaoying.

Треба звернути увагу, що збори проводилися не на державній мові а на англійській мові, що відображено в Протоколі № 1 від 18.09.2018р.

Як результат зборів, оцінюючі комплексні різки по поставці Труб, згідно Протоколу № 1 від 18.09.2018 року між JSC UGV and VINYX General Trading, HENGYANG STEEL TUBE GROUP, PJSC “PVI ZIT Naftogazbudizolyatsia”, а саме:

- критичність строків виконання технологічного процесу експортування труб в рамках 150 днів постачання;

- великі ризики нарахування штрафних санкцій по ставці наведеної в Протоколі № 1 від 18.09.2018 року;

підписання договору на поставку труб між ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» та компанією HENGYANG VALIN STEEL TUBE CO. LTD було призупинено.

ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» надало лист вих. № 63/09 від 22.09.2018 року, в якому повідомило Голову тендерного комітету пана Роздобаріна С.М. про ці різки, які не залежать від нашого бажання, та наголосило прохання, залишити тендерну пропозицію ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» без розгляду.

В випадку відказу від участі у процедурі закупівлі, ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» розмістив би цей лист на сайті ProZorro, де проводиться тендер.

Однак, 27.09.2018 року АТ «Укргазвидобування» складає: «Протокол відхилення пропозиції учасника допорогової закупівлі № 18Т-496» від 27.09.2018р., де вирішує відхилити пропозицію Учасника ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» по Лоту 4 даної закупівлі та не повертати йому забезпечення процедури – банківську гарантію на підставі відкликання пропозиції після закінчення строку її подання, та опубліковує його на сайті ProZorro в даній тендерній пропозиції.

02.10.2018 р. ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» надало заперечення на протокол відхилення пропозиції допорогової закупівлі № 18Т-496 від 27.09.2018 р., яке було опубліковано на сайті ProZorro в даній тендерній пропозиції.

Враховуючі вище наведені обставини, неправомірні дії Замовника, результатами яких був розрив Договірних взаємовідношень між ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» та компанією HENGYANG VALIN STEEL TUBE CO. LTD:

#### ПРОШУ:

1. Прийняти Скаргу до розгляду.
2. Скасувати протокольне рішення (Протокол відхилення пропозиції учасника допорогової закупівлі № 18Т-496 від 27.09.2018р.) в частині неповернення ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» забезпечення участі у тендерній процедурі (банківська гарантія), яке було надано 27.07.2018 року АТ «Банк Альянс» АТ «Укргазвидобування», як Бенефіціару, на суму 1 199 800,00 (один мільйон сто дев'яносто дев'ять тисяч вісімсот) грн. 00 коп.

3. Повернути ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція» банківську гарантію, яка було надано 27.07.2018 року АТ «Банк Альянс» АТ «Укргазвидобування», як Бенефіціару.

Додаток: Копія Протоколу № 1 від 18.09.2018 року

Директор

ПрАТ «ПВІ ЗІТ Нафтогазбудізоляція»



МП

Ю.М. Дьомін



**Meeting minutes Protocol #1 between JSC UGV and VINYX General Trading,  
HENCYANG STEEL TUBE GROUP, "Naftogazbudizolyatsia"**

**City Kyiv, September 18, 2018.**

**Participants:**

Chief Procurement Officer UGV - Cherny Felix  
Security department of UGV – Matkovskiy Yuriy  
Procurement department UGV - Julia Nechesniuk  
Translator UGV - Roman Matsko  
PVI ZIT "Naftogazbudizolyatsia" - Yuriy Domin  
HENCYANG STEEL TUBE GROUP - Chen Xiaoying  
Managing Director VINYX General Trading - Saleh Vanaki

**Mr. Chen:** Thanks for the meeting arrangement, we hope for the future cooperation between UGV and our companies and I would like to introduce the official representatives in CIS countries – Salih Vanaki, Managing Director of Vinyx.

**Salih Vanaki:** we, VINYX General Trading, HENCYANG STEEL TUBE GROUP, PVI ZIT "Naftogazbudizolyatsia" are the official partner for the last 12 years for issuing the new market – in Middle East and CIS countries, trying to find a new client, make the strategy development. We had to find the local company in order to participate in the tender organized by UGV based on local tender procedure. "Naftogazbudizolyatsia" together HENCYANG STEEL TUBE GROUP, VINYX General Trading will provide support in terms of Tender #18T496 (casing piping supply and delivery ) to be able to cooperate with UGV.

**Vanaki Saleh:** The issue in terms of the Lot 4 (casing supply). The following question are the concern:

Payment.

Delivery terms.

For the resident is applied DDP and no-resident DAP

Penalties issue. 0.1 percent of each day for delayed portion of value

For payment.

**Vanaki Saleh:** Just, the Company who wants participate should meet the requirements that you mentioned (3 year of supply experience). LC can be issued for the local, resident companies? – It's possible (Mr. Cherny said).

**Vanaki Saleh:** based on USD dollars. Hryvnia just for the local companies.

**Cherny:** If the company the foreign entity, depending on the register origin, you can participate in USD. Final payment is made in hryvna. Delivery terms and conditions should be imposed on foreign companies as well as for the Ukrainian companies. Returnable Bank's guarantee in case

of failure to supply with one day overdue, (even of 1 ton – 5 percent should be withhold in favor of UGV). Because UGV is very strict regarding the delivery terms provision.

**Mr. Chen:** we don't know about the local market and the price bidding of the participants. Different companies have different marketing strategy. TPCO is also, maybe is offered through a Dealer. Everything is transparent. They buy and sell straight away. Some of them.

**Cherny:** Terms of delivery is DDP. One day delay (even one ton of product) – we will take 5 percent of the Bank's guarantee. And further we will take 7 percent depending on the production delay overdue. Do you have the understanding in this term? For this tonnage we will apply this penalties.

We have a common business on the contract's total amount about 8 00 mln. USD with Chinese companies under the same terms and conditions. We cannot change the corporative policy in terms of the penalties. I also tell you 22, 23 companies under the same terms, and no complaints so far in the issue.

You should not do in hryvna (hedge) depending on the exchange rate. The same issue with all international companies. It's a normal approach.

**Signatures:**

Chief Procurement Officer UGV - Cherny Felix

Security department of UGV – Matkovskiy Yuriy

Procurement department UGV - Julia Nechesniuk

Translator UGV - Roman Matsko

PVI ZIT "Naftogazbudizolyatsia" - Yuriy Domin

HENCYANG STEEL TUBE GROUP - Chen Xiaoying

Managing Director VINYX General Trading - Saleh Vanaki

The image shows a vertical list of seven horizontal lines, each with a handwritten signature or name written across it. From top to bottom: 1. A signature that appears to be 'Felix Cherny'. 2. A signature that appears to be 'Yuriy Matkovskiy'. 3. A signature that appears to be 'Julia Nechesniuk'. 4. A signature that appears to be 'Roman Matsko'. 5. A signature that appears to be 'Yuriy Domin'. 6. The Chinese characters '陈小莹' (Chen Xiaoying) written in black ink. 7. A signature that appears to be 'Saleh Vanaki'.